

Psa

Chapter 135

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

הַיְהוָה עֲבָדָיו יְהוָה שָׁמַיְם אֲנִי יְהוָה יְהוָה
พระยาห์เวห์ ผู้รับใช้-ของ จงสรรเสริญ พระยาห์เวห์ พระนาม-ของ ซึ่ง จงสรรเสริญ พระยาห์เวห์ จงสรรเสริญ
[H3068](#) [H5650](#) [H3068](#) [H8034](#) [H0853](#) [H3050](#)

พวกท่านจงสรรเสริญพระเยโฮวาห์เถิด พวกท่านจงสรรเสริญพระนามของพระเยโฮวาห์ จงสรรเสริญพระองค์ โอ พวกท่าน
บรรดาผู้รับใช้ของพระเยโฮวาห์

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּיַמֵּינוּ יְהוָה בְּיַמֵּינוּ
พระเจ้า-ของเรา พระนิเวศ-ของ ใน-ลาน-แห่ง พระยาห์เวห์ ใน-พระนิเวศ-ของ ผู้ยืนอยู่
[H0430](#) [H3068](#) [H5975](#)

พวกท่านที่ยืนอยู่ในพระนิเวศน์ของพระเยโฮวาห์ ในบริเวณทั้งหลายแห่งพระนิเวศน์ของพระเจ้าของเรา

כִּי יִשְׁמַע הַיְהוָה קוֹלֵנוּ כִּי יִשְׁמַע הַיְהוָה קוֹלֵנוּ
เพราะ แต่-พระนาม-ของพระองค์ จงร้องเพลงสรรเสริญ พระยาห์เวห์ ดังตาม เพราะ พระยาห์เวห์ จงสรรเสริญ
[H8034](#) [H2167](#) [H3068](#) [H3050](#)

נְעִים
น่ายินดี

จงสรรเสริญพระเยโฮวาห์ เพราะพระเยโฮวาห์ประเสริฐ จงร้องเพลงสรรเสริญแต่พระนามของพระองค์ เพราะการกระทำนั้นผลิตผล

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
เป็น-สมบัติพิเศษ-ของพระองค์ อิสราเอล พระยาห์เวห์ สำหรับพระองค์ ทรงเลือก ยาโคบ เพราะ
[H5459](#) [H3478](#) [H3050](#) [H0977](#) [H3290](#)

เพราะพระเยโฮวาห์ทรงเลือกยาโคบไว้สำหรับพระองค์เอง และเลือกอิสราเอลไว้เป็นทรัพย์สินสมบัติอันล้ำค่าของพระองค์

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
พระเจ้า เหนือ-ทุก และ-องค์เจ้านาย-ของเรา พระยาห์เวห์ ยิ่งใหญ่ ว่า ทรงรับ ข้าพเจ้า เพราะ
[H0430](#) [H3605](#) [H0136](#) [H3068](#) [H3045](#) [H0589](#)

เพราะข้าพเจ้ากราบว่าพระเยโฮวาห์นั้นใหญ่ยิ่ง และว่าองค์พระผู้เป็นเจ้าของเราเหนือกว่าพระอื่น ๆ ทั้งปวง

וְכָל-בְּרִיּוֹתָיִם וְכָל-בְּרִיּוֹתָיִם וְכָל-בְּרִיּוֹתָיִם
และ-ทุก ใน-ทะเล และ-ใน-แผ่นดินโลก ใน-สวรรค์ ทรงกระทำ พระยาห์เวห์ ทรงปรารถนา ที่ ทุกสิ่ง
[H3605](#) [H3220](#) [H0776](#) [H8064](#) [H3068](#) [H3605](#)

תְּהַלְלֵנוּ
ที่ลือ
[H8415](#)

สิ่งใดก็ตามที่พระเยโฮวาห์พอพระทัย พระองค์ได้ทรงกระทำในฟ้าสวรรค์และในแผ่นดินโลก ในบรรดาทะเลและที่น้ำลึกทั้งสิ้น

אֲנִי מִן-הַיָּם אֲנִי מִן-הַיָּם אֲנִי מִן-הַיָּם
au ทรงนำออก ทรงกระทำ สำหรับ-ฝน สายฟ้า แผ่นดินโลก จาก-ขอบ-แห่ง เมฆ ทรงยกขึ้น
[H7307](#) [H3318](#) [H4306](#) [H0776](#) [H5927](#)

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
จาก-คลังสมบัติ-ของพระองค์
[H0214](#)

พระองค์ทรงกระทำให้น้ำขึ้นมาจากบรรดาที่สุดปลายแห่งแผ่นดินโลก พระองค์ทรงกระทำให้เกิดฟ้าแลบทั้งหลายสำหรับฝน
พระองค์ทรงนำลมออกมาจากคลังทั้งหลายของพระองค์

: הַמַּבְּרָכָה עַד הַמַּבְּרָכָה וְהַמַּבְּרָכָה וְהַמַּבְּרָכָה וְהַמַּבְּרָכָה וְהַמַּבְּרָכָה וְהַמַּבְּרָכָה 8
 สัตว์ จนถึง ทั้ง-มนุษย์ อียิปต์ บุตรหัวปี-แห่ง ผู้ทรงประหาร
[H0929](#) [H5704](#) [H0120](#) [H4714](#) [H1060](#) [H5221](#)

ผู้ได้ทรงสังหารลูกหัวปีของอียิปต์ ทั้งของคนและของสัตว์

: הַמַּבְּרָכָה וְהַמַּבְּרָכָה וְהַמַּבְּרָכָה וְהַמַּבְּרָכָה וְהַמַּבְּרָכָה וְהַמַּבְּרָכָה 9
 ผู้รับใช้-ของเขา และ-ต่อ-ทุก ต่อ-ฟารานอ อียิปต์ ใน-ท่ามกลาง-ของเจ้า และ-การอัครธรรม์ หมายสำคัญ ทรงส่ง
[H5650](#) [H3605](#) [H6547](#) [H4714](#) [H8432](#) [H4159](#) [H0226](#) [H7971](#)

ผู้ได้ทรงส่งบรรดาหมายสำคัญและการมหัศจรรย์ทั้งหลายเข้ามาในท่ามกลางเจ้า โอ อียิปต์เอ๋ย
ให้ต่อสู้กับฟาโรห์และให้ต่อสู้กับบรรดาข้าราชการของท่าน

: הַמַּבְּרָכָה וְהַמַּבְּרָכָה וְהַמַּבְּרָכָה וְהַמַּבְּרָכָה 10
 ทรงอำนาจ กษัตริย์ และ-ทรงสังหาร มากมาย ประชาชาติ ผู้ทรงปราบ
[H6099](#) [H4428](#) [H2026](#) [H5221](#)

ผู้ได้ทรงตีบรรดาประชาชาติใหญ่โต และทรงสังหารบรรดากษัตริย์ผู้ทรงฤทธิ์

: הַמַּבְּרָכָה וְהַמַּבְּרָכָה וְהַמַּבְּרָכָה 11
 คานาอัน อาณาจักร-แห่ง และ-ต่อ-ทุก ภาษา กษัตริย์-แห่ง และ-โอก คนอาโมไรต์ กษัตริย์-แห่ง คือ-สิโหน
[H4467](#) [H3605](#) [H1316](#) [H4428](#) [H5747](#) [H0567](#) [H4428](#) [H5511](#)

สิโหนกษัตริย์ของคนอาโมไรต์ และโอกกษัตริย์แห่งเมืองมาซาน และบรรดาราชอาณาจักรแห่งคานาอัน

: הַמַּבְּרָכָה וְהַמַּבְּרָכָה 12
 ประชาชน-ของพระองค์ แก่-อิสราเอล เป็น-มรดก เป็น-มรดก ดินแดน-ของพวกเขา และ-ทรงประทาน
[H3478](#) [H5159](#) [H5159](#) [H0776](#) [H5414](#)

และได้ประทานแผ่นดินของพวกเขาให้เป็นมรดก เป็นมรดกแก่อิสราเอลประชากรของพระองค์

: הַמַּבְּרָכָה וְהַמַּבְּרָכָה 13
 อายุคน ทุก-ชั่ว การระลึกถึง-พระองค์ พระยาห์เวห์ ดำรงอยู่-ตลอดกาล พระนาม-ของพระองค์ พระยาห์เวห์
[H1755](#) [H1755](#) [H2143](#) [H3068](#) [H5769](#) [H8034](#) [H3068](#)

โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ พระนามของพระองค์ดำรงอยู่เป็นนิรันดร์ โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ และการระลึกถึงพระองค์ดำรงอยู่ตลอดทุกชั่วอายุ

: הַמַּבְּרָכָה וְהַמַּבְּרָכָה 14
 ทรงเมตตา ผู้รับใช้-ของพระองค์ และ-ต่อ ประชาชน-ของพระองค์ พระยาห์เวห์ ทรงตัดสิน เพราะ
[H5162](#) [H5650](#) [H3068](#) [H1777](#)

เพราะพระเยโฮวาห์จะทรงพิพากษาประชากรของพระองค์ และพระองค์จะทรงเปลี่ยนพระทัยเกี่ยวกับบรรดาผู้รับใช้ของพระองค์

: הַמַּבְּרָכָה וְהַמַּבְּרָכָה 15
 มนุษย์ มือ-ของ งานฝีมือ-ของ และ-ทอง เงิน บรรดา-ประชาชาติ รูปเคารพ-ของ
[H0120](#) [H3027](#) [H4639](#) [H2091](#) [H3701](#) [H6091](#)

บรรดารูปเคารพของพวกคนต่างชาติเป็นเงินและทองคำ เป็นผลงานแห่งมือมนุษย์

: הַמַּבְּרָכָה וְהַמַּבְּרָכָה 16
 มองเห็นได้ แต่-ไม่ บันมี บันมี บันมี บันมี บันมี ปาก
[H7200](#) [H3808](#) [H1992](#) [H1696](#) [H3808](#) [H1992](#) [H6310](#)

รูปเหล่านั้นมีปาก แต่รูปนั้นไม่พูด รูปเหล่านั้นมีตา แต่รูปนั้นมองไม่เห็น

: הַמַּבְּרָכָה וְהַמַּבְּרָכָה 17
 ใน-ปาก-ของมัน ลมหายใจ ไม่มี ไม่มี แม่แต่ ได้ยิน แต่-ไม่ บันมี หู
[H6310](#) [H7307](#) [H3426](#) [H0369](#) [H0637](#) [H0238](#) [H3808](#) [H1992](#) [H0241](#)

